

Fig. 1

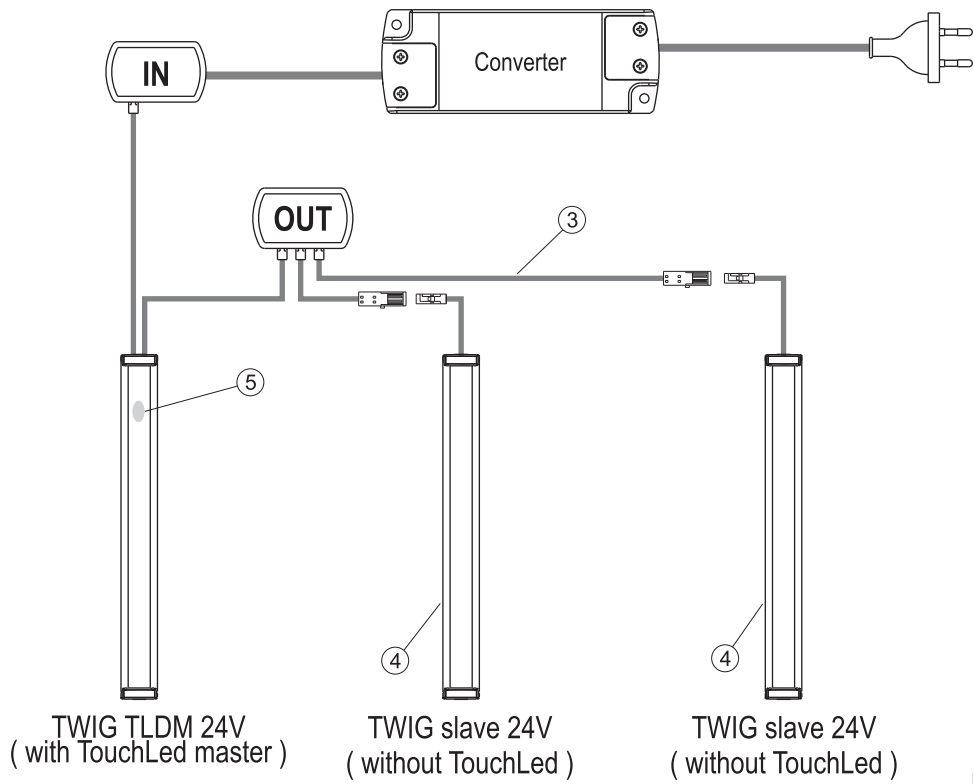


Fig. 2

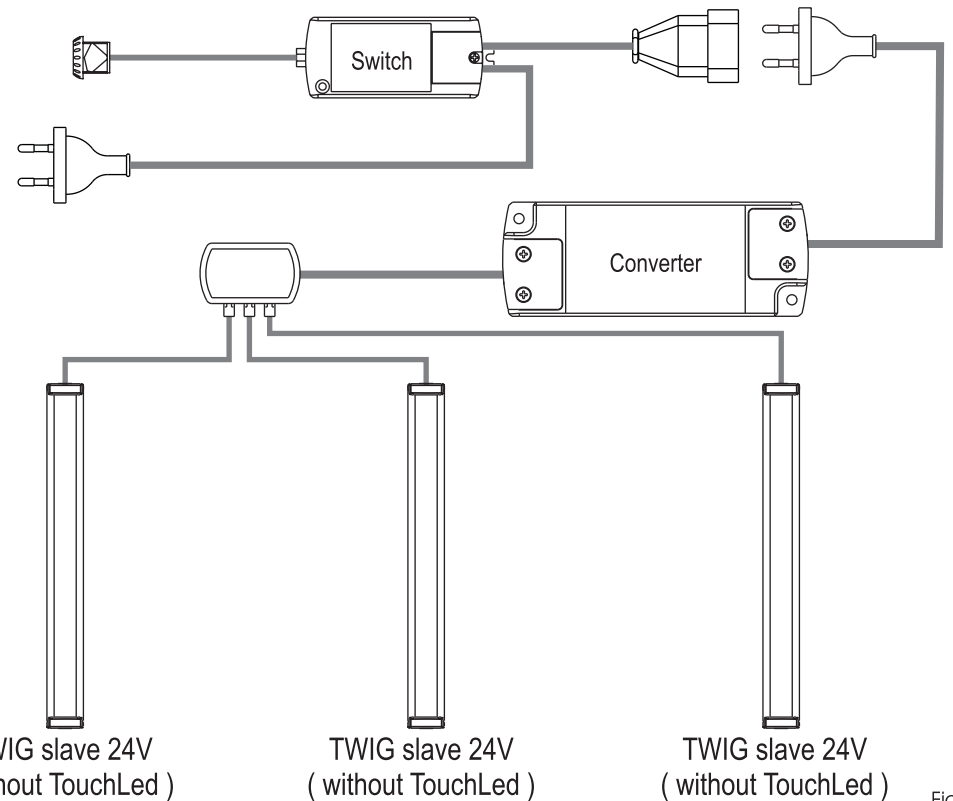


Fig. 3


## **-I- TWIG SLAVE 24V - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**


## **-UK- TWIG SLAVE 24V - INSTALLATION INSTRUCTIONS**


## **-D- TWIG SLAVE 24V - MONTAGEANLEITUNG**


## **-F- TWIG SLAVE 24V - INSTRUCTION DE MONTAGE**


## **-E- TWIG SLAVE 24V - INSTRUCCIONES DE MONTAJE**


 Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un trasformatore di sicurezza (secondo le norme EN61347-2-13).


 The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer (following the norms EN61347-2-13).


 Die Leuchte ist in der Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss über einen Sicherheits-Transformator (nach den Normen EN61347-2-13).


 L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté (selon les règles EN61347-2-13).


 Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad (según las normas EN61347-2-13).

 Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

 The instrument is suitable to be installed in or on inflammable surfaces.

 Der Instrument ist taglich zur Montage in oder auf entflammbare Oberflächen.

 L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

 Aparato idóneo al montaje en ó sobre superficies normalmente inflamables.


— SICUREZZAFOTOBIOLOGICA:  
L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 0 (ESENTE),secondo la norma EN62471+2008.


— PHOTOBIOLOGICAL SAFETY:  
The unit belongs to risk group 0 (FREE), according to standard EN62471+2008.


— PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT:  
Das Gerät gehört zur Risikogruppe 0 (GEFAHRLOS),gemäß der Norm EN62471+2008.


— SÉCURITÉPHOTOBIOLOGIQUE:  
L'appareil appartient au groupe de risque 0 (EXEMPT) conformément à la norme EN62471+2008.


— SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA:  
Este aparato pertenece al grupo de riesgo 0 (EXENTO) de acuerdo con la norma EN62471+2008.


 Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.


 To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.

 Schützt die Umwelt! Dieses elektrische Gerät bitte nicht in den Hausmüll entsorgen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.


 Afin que défendre le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifique pour ces déchet prévues par le normatif.


 Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

 L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

 The instrument is suitable only for inside use.

 Das Gerät ist passend nur für innen Benutzung.

 L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

 El aparato es apto sólo para el empleo à l'intérieur.

### **INSTALLAZIONE:**

- Fissare le molle (1) alla superficie di installazione utilizzando le viti in confezione (2).

- Se necessario, eseguire un foro di diametro minimo 8mm nella posizione desiderata per il passaggio del cavo.

-Agganciare il profilo alle molle (1).

-Eseguire il collegamento elettrico all'alimentatore rispettando lo schema di collegamento (fig. 1), (fig.2) utilizzando se necessario eventuali prolunghie fornite in confezione (3).

-Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio ad un alimentatore di sicurezza in tensione costante da 24Vdc (non incluso) con potenza 10% superiore al carico totale inserendo il connettore (6) su una delle prese del distributore, dando tensione all'apparecchio **SOLO CON SCHERMO MONTATO**.

- Nel caso in cui si debba collegare più di un apparecchio all'alimentatore, assicurarsi che la somma totale delle potenze assorbite dai TWIG TLD 24V (controllare i dati targa riportati sull'etichetta del prodotto), non superi quella massima ammessa dal converter.

- DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con converter di propria fornitura.

- **AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.

L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.

### **COLLEGAMENTO ELETTRICO:**

Il TWIG SLAVE 24V (4) è un apparecchio privo di interruttore, quindi l'accensione dello stesso deve avvenire tramite un'interruttore remoto che può essere presente sul TWIG TLDM (5) (cablato in versione MASTER) come rappresentato in figura 2 oppure può essere affidata ad un'interruttore separato collegato sul primario del converter come rappresentato in figura 3, o ad una presa comandata sulla quale collegare il converter.

### **INSTALLATION:**

- Fasten the springs (1) to the installation surface using the screws (2) provided in the package.

- If necessary, drill a hole with a minimum diameter of 8mm in the desired position for the cable to pass through.

- Hook the profile onto the springs (1).

- Connect to the adaptor following the wiring diagram (fig. 1), (fig. 2) using the extensions provided in the pack if necessary (3).

- Connect the device's power supply cable to a constant 24Vdc safety power supply (not included) with power 10% higher than the total load inserting the connector (6) into one of the distributor sockets, giving tension to the appliance **ONLY WITH MOUNTED SCREEN**.

- If more than one device has to be connected to the power source, make sure that the total power absorbed by the TWIG TLD 24V (check the product data plates), does not exceed the maximum power permitted for the converter.

- DOMUS Line guarantees for the product only if powered by a converter it has supplied.

- **WARNING:** Make sure that the environmental conditions where the device is installed are suitable.

The installation process may require the involvement of qualified personnel.

### **ELECTRICAL CONNECTIONS:**

The TWIG SLAVE 24V (4) is a switch-free instrument, then it must be turned on via a remote switch that can be placed on the TWIG TLDM (5) (wired in the MASTER version) as shown in figure 2 or it can be assigned to a separate switch connected to the primary of the converter as shown in figure 3, or to a remote socket where to connect the converter.

### **INSTALLATION:**

- Die Federn (1) mit den mit der Packung beigelegten Schrauben (2) an der Installationsfläche befestigen.

- Falls nötig für die Kabeldurchführung an einer beliebigen Stelle eine Bohrung mit Mindestdurchmesser 8mm ausführen.

- Das Profil an den Federn (1) einhängen.

- Machen Sie die Verbindung der Strahler mit den Steckerteilen (siehe Anschlussplan – Abb.1), (Abb. 2) mit einem beliebigen Verlängerungskabel siehe Abb. (3).

- Das Netzkabel des Gerätes an ein Sicherheitsnetzgerät mit einer Konstantspannung von 24Vdc (nicht inbegriffen) anschließen, dessen Leistungsstärke 10% über der Gesamtlast liegt, in dem man den Steckverbinder (6) in eine der Verteilersteckdosen steckt, dem Gerät Spannung **NUR MIT MONTIERTEM SCHIRM** geben.

- Will man mehr als ein Gerät an das Netzgerät anschließen, ist sicher zu stellen, dass die von den TWIG TLD 24V absorbierten Leistungsaufnahmen (die Typenschilddaten auf dem Etikett des Produkts prüfen) nicht die maximal zulässige des Konverters überschreiten.

- DOMUS Line garantiert nur dann für das Produkt, wenn es mit einem Converter aus der eigenen Produktion gespeist wird.

- **HINWEIS:** sicherstellen, dass sich die Raumbedingungen für die Installation des Gerätes eignen.

Für die Installation sollte qualifiziertes Fachpersonal eingesetzt werden.

### **STROMANSCHLUSS:**

Der TWIG SLAVE 24V (4) ist ein Apparat ohne Schalter, daher muss das Einschalten über einen Fernschalter erfolgen, der sich am TWIG TLDM (5) (mit Verkabelung der Ausführung MASTER) wie in Abbildung 2 gezeigt befinden kann, oder über einen eigenen Schalter, der an die Primärspannung des Konverters angeschlossen wird, wie in Abbildung 3 gezeigt, oder über eine gesteuerte Steckdose, an die der Converter angeschlossen wird.

### **INSTALLATION:**

- Fixer les ressorts (1) à la surface d'installation en utilisant les vis fournies (2).

- Si nécessaire, pratiquer un trou d'un diamètre minimum de 8mm au point souhaité pour le passage du câble.

- Fixer le profil aux ressorts (1).

- Effectuer le branchement électrique à l'alimentateur en respectant le schéma de connexion (fig. 1), (fig. 2) au besoin en utilisant les éventuelles rallonges fournies en dotation (3).

- Brancher le câble d'alimentation du dispositif à un alimentateur de sécurité sous tension constante de 24Vdc (non inclus) avec une puissance de 10% supérieure au chargement total, en insérant le connecteur (6) sur une des prises du distributeur, en donnant tension à l'appareil **SEULEMENT AVEC ÉCRAN MONTÉ**.

- En cas de branchement de plusieurs appareils sur l'alimentateur, contrôler que la somme totale des puissances absorbées par les TWIG TLD 24V ne dépasse pas la puissance maximum supportée par le convertisseur (contrôler les caractéristiques techniques figurant sur la plaque du produit).

- DOMUS Line ne garantit le produit que s'il est alimenté avec ses propres convertisseurs.

- **AVERTISSEMENT:** vérifier que les conditions ambiantes du lieu d'installation de l'appareil soient appropriées.

L'installation peut nécessiter l'intervention d'un personnel qualifié.

### **BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE:**

Le TWIG SLAVE 24V (4) est un appareil sans interrupteur. Par conséquent, l'allumage passe par un interrupteur déporté pouvant se trouver sur le TWIG TLDM (5) (câblé en version MAÎTRE) comme illustré sur la figure 2 ou pouvant être assigné à un interrupteur séparé branché sur le module principal du convertisseur comme illustré sur la figure 3, ou à une prise commandée sur laquelle brancher le convertisseur.